

**ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ СУБСТАНДАРТНОЙ ЛЕКСИКИ
В СОВРЕМЕННОМ МЕДИАПРОСТРАНСТВЕ**

Н.А. Закарина

Белорусский государственный педагогический университет им.М.Танка
zakarina.nadezhda@gmail.com

Аннотация. Статья посвящена изучению субстандартной лексики, особенностям ее функционирования в современном медиапространстве. Рассматривается вопрос противопоставления нор-

¹⁰ Асабісты архіў сям'і Дэнармандзі. Сігнатуры дакументам не прысвоены.

мативного, нормированного языка и общенационального языка. Описываются критерии выделения субстандартной лексики.

Ключевые слова: субстандартная лексика, жаргон, арг, сленг, общенациональные язык.

Изучение субстандартной лексики представляется весьма сложной задачей из-за отсутствия отработанной техники выделения ее в речи. Мы можем лишь отметить, что чаще всего она употребляется в живой разговорной речи, реже на форумах и в чатах. Но мы не можем полагаться только на ее функционирование в устной речи. Поэтому мы считаем обоснованным использовать материалы, полученные из СМИ. С конца двадцатого века язык СМИ вообще и газеты в частности характеризуется ориентированностью на разговорную речь. Исследователи констатируют, что разговорность становится ведущей чертой языка современных средств массовой информации [1].

Социолингвисты отмечают, что «для большинства современных индустриальных обществ не характерна «жесткая» дифференциация языка на более или менее замкнутые, самодостаточные подсистемы: социально и культурно обусловленные разновидности единого национального языка постоянно влияют друг на друга, в связи с чем явления, присущие одной разновидности языка, могут «перетекать» в другую (или другие)» [2, с.45]. В настоящее время наблюдается активное использование в устной речи слов, словосочетаний и устойчивых выражений из сферы субстандарта, главным образом, из сферы просторечия и жаргона.

В современной лингвистике, с ее антропоцентрической направленностью, внимание сосредоточено на всех обстоятельствах формирования, развития и функционирования языковых единиц, в том числе и на обстоятельствах социального плана, на всех особенностях отражаемой в языке культуры и субкультуры.

Понятие субкультуры трактуется неоднозначно. Чаще всего субкультура определяется как система норм и ценностей, отличающих культуру определенной группы от общественной культуры. Когнитивный подход к понятию субкультуры состоит в вычленении познавательных теоретических конструктов, сквозь призму которых воспринимается окружающая действительность. Понятие субкультуры рассматривается как явление социально-психологическое, т.е. как отражение картины мира [3, с.317].

Доминирующий пафос молодежной субкультуры инспирируется духом бунтарства и стремлением к самовыражению, проявляющемуся в экстраординарном, шокирующем поведении, в том числе и языковом. Именно поэтому молодежный сленг отмечен не просто новыми, небывалыми прежде лексическими единицами, нередко сильно сниженными стилистически. В нем присутствуют слова, внутренняя форма которых не просто не мотивирована, а парадоксальна, причём их количество в молодежном жаргоне особенно велико.

Под субстандартом понимаются все проявления общенационального языка, за исключением нормированного литературного языка (т.е. диалекты, просторечие, социальные и корпоративные жаргоны, которые необыкновенно расширили сферу своего применения в последние годы).

Субстандартные языковые элементы, как маркеры субкультурных ценностей, потенциально всегда имеют шанс переместиться в плоскость стандарта (книжно-письменного). Однако в современных условиях, особенно в славянских языках, этот процесс настолько интенсивен, что дает основание многочисленным «стонам о гибели языка». Между тем, тенденцию к вульгаризации развитых национальных языков (которая сегодня подтверждена, в том числе и монографическими исследованиями) отметил еще в 1928 году Б.А. Ларин, который писал, что историческая эволюция любого литературного языка может быть представлена последовательными снижениями, варваризацией [4, с.176]. В.Б. Быков, ссылаясь на языковую ситуацию не только в России, но и в Белоруссии, Хорватии, Чехии, Украине, полагает, что в современных условиях ярко проявляется уже не тенденция, а «закон популяризации» [5, с.13].

Помимо ориентации на разные типы культур, стандарт и субстандарт различаются своим отношением к норме и нормативности. Норме посвящена огромная, уже практически необозримая литература.

Наиболее значимый результат исследования проблем нормативности состоит, на наш взгляд, в том, что для современной лингвистики характерен отход от одномерного, консервативного и запретительного восприятия нормы. Системными нормами, имеющими отношение к кодифицированному написанию, произношению, словоизменению и словообразованию, отнюдь не исчерпы-

вается нормативное поле. Актуальны стилистические и жанровые нормы, нормы контекстуальные и нормы риторические.

Традиционно считается, что нормативное более статусно, однако сегодня популяризуется и обратное: более статусно то, что более модно, а значит и нормативно. Высокий статус адресанта способствует формированию моды на употребление субстандарта, граничившего с инвективами (резкое выступление против кого-либо, чего-либо, обличение; оскорбительная речь; выпад.) [6, с.271]. Так субстандартные слова звучат в речи журналистов, политиков.

Норма (системная) присуща любой форме существования языка, в том числе и диалектам (территориальным и социальным), однако у последних норма обладает своей спецификой. Ни один социальный диалект нельзя признать беспорядочным набором специфических лексем, поскольку общественная природа языка определяет не только условия бытования диалектов, но и их функциональное своеобразие. Характерно, что в рамках социолекта можно указать так называемые константы, которые противопоставляются огромной массе легковесных слов, постоянно появляющихся и столь же быстро исчезающих.

Субстандарт, являя собой дестабилизирующее начало, необходим для функционирования языковой системы. Из языка немисливо устранить консервативное, охранительное начало, поскольку это угрожает самому существованию языка как системы. В то же время элементы, которые, на первый взгляд, кажутся исключительно деструктивными, разрушительными для системы, по сути способствуют установлению системного равновесия.

Субстандарт по своей природе преимущественно разговорный, а не письменный язык; это современный фольклор, адресованный главным образом слушателю, а не читателю, этим обстоятельством определяется особое отношение к норме.

В современном обществе остро проявляется проблема культуры речи СМИ, в которых наблюдается самое большое количество нарушений литературных норм. Частным проявлением культуры речи СМИ является культура речи газеты. Если телевидение и радиовещание — это основные пропагандисты культуры устной речи, то газете как письменной речи в сознании большинства читателей отдаются приоритеты. В связи с тем что культурно-речевые свойства телевизионной речи изучены более тщательно по сравнению с газетной речью, считаем актуальным обратиться к культурно-речевому анализу современных газет. Наиболее эффективным в разработке вопроса о культуре речи газет, по нашему мнению, является анализ печатных СМИ как единых текстов с точки зрения соответствия материалов основным критериям хорошей речи и представленности в них различных типов речевой культуры.

Для подтверждения фактов функционирования и сохранения русских регионализмов в языке и их действительной «востребованности» в повседневной речи были установлены критерии выделения региональных элементов русского языка.

Критериями выделения субстандарта в русском языке могут являться:

1) словарная фиксация лексической единицы на общеязыковом уровне (с проверкой по НКРЯ (разговорный корпус) и «Словарю современной лексики: жаргон, арг, сленг» (Интернет-версия));

2) контекстное употребление анализируемых единиц;

3) узуальная фиксация, т.е. степень узнаваемости слова местным населением на территории его непосредственного распространения.

Как отмечает В.И. Беликов, толкования и ограничительные пометы – это суждения, порожденные в рамках науки, поэтому они могут быть как истинными, так и ложными, цитаты же представляют собой грамматически, стилистически и семантически правильные тексты на русском языке, истинность которых в контексте словаря в общем случае не представляет интереса. Исследователь называет эту функцию цитат коррекционной, так как внимательному читателю они помогают оценить истинность предлагаемых лексикографом толкований и стилистических помет и часто убеждают в их правильности [7].

Список использованных источников

1. Беликов, В.И. Русский язык в странах СНГ и единство лексической нормы / В.И. Беликов // Социальные варианты языка-П: материалы междунар. науч. конф., Н. Новгород, 2003 г. / Н. Новгород, 2003. – С. 3-5.
2. Крысин, Л.П. Социолингвистические аспекты изучения современного русского языка / Л.П. Крысин. – М: Наука, 1989. – 277 с.
3. Бодуэн де Куртенэ, А.И. Избранные труды по общему языкознанию / А.И. Бодуэн де Куртене. – М.: АН СССР, 1963. – 391 с.
4. Ларин, Б.А. О лингвистическом изучении города / Б.А. Ларин // История русского языка и общее языкознание: избр. – М., 1977. – С. 175-189.
5. Быков, В.Б. Лексикологические и лексикографические проблемы исследования русского субстандарта / В.Б. Быков. – М.: Просвещение, 2001. – 51 с.
6. Лингвистический энциклопедический словарь / Гл. ред. В.Н. Ярцева // Большая Российская энциклопедия – М., 2002. – 709с.
7. Беликов, В.И. Оцифрованные тексты как материал для словаря русских регионализмов / В.И. Беликов, А.Н. Аверин // Корпусная лингвистика – 2006; материалы междунар. науч. практ. конф., Санкт-Петербург, 10-14 октября 2006 г./С.-Петерб.гос. ун-т; редкол.: А.С. Герд [и др.]. – РХГА, 2006. – С. 43-51.